

**BORMANN**<sup>®</sup> **PRO**  
Built to last.



**BDX3200**  
037590

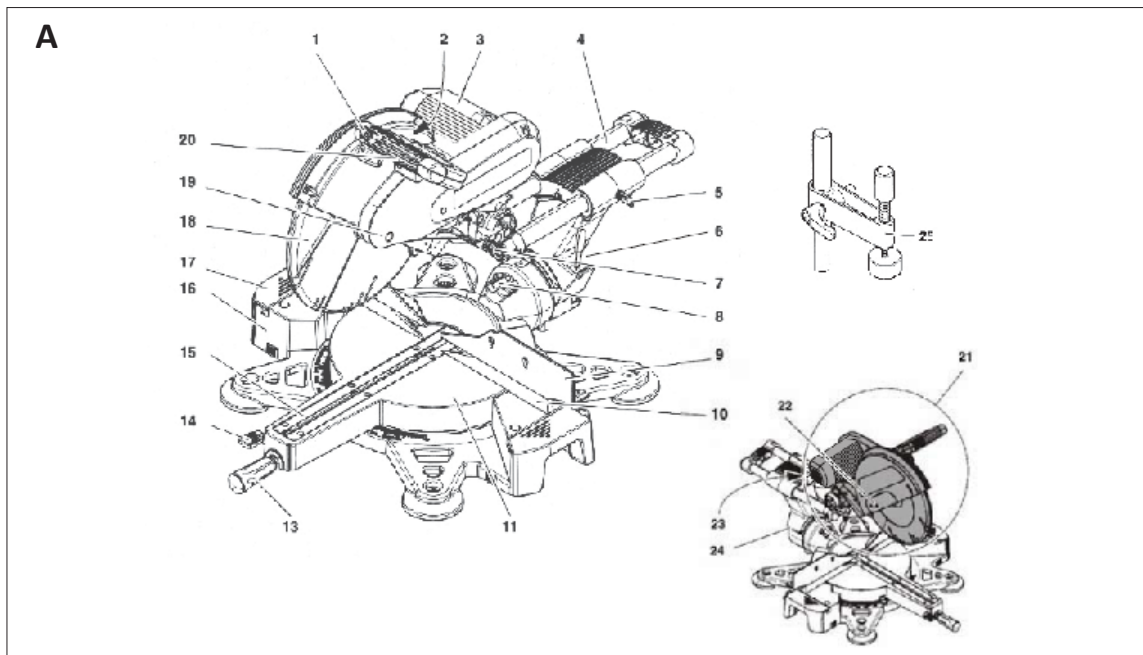
**EN** USER'S MANUAL

v2.1

**EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

[WWW.BORMANNTOOLS.COM](http://WWW.BORMANNTOOLS.COM)





### Εξαρτήματα

- |  |  |
|--|--|
| 1. Μηχανισμός ασφάλισης                      | 15. Ένθετος τραπεζιού  |
| 2. Διακόπτης ON/OFF                          | 16. Βάση τραπεζιού   |
| 3. Κινητήρας                                 | 17. Πλευρική επέκταση τραπεζιού                                      |
| 4. Ράβδος οδήγησης βραχίονα                  | 18. Ανακλινόμενος προφυλακτήρας δίσκου κοπής                         |
| 5. Μηχανισμός ασφάλισης βραχίονα τροχιάς     | 19. Μηχανισμός ασφάλισης δίσκου κοπής                                |
| 6. Μοχλός ασφάλισης κλίσης κεφαλής δίσκου    | 20. Χειρολαβή  |
| 7. Μηχανισμός ασφάλισης μεταφοράς            | 21. Κεφαλή δίσκου κοπής  |
| 8. Πείρος καθορισμού κλίσης φαλτσοκοπής      | 22. Φλάντζα προφυλακτήρα   |
| 9. Κινητά τμήματα φράκτι (οδηγού)            | 23. Σύνδεσμος αναρρόφησης 43 μμ με χώρο αποθήκευσης για κλειδί Allen |
| 10. Σταθερός φράκτης                         | 24. Σύνδεσμος αναρρόφησης 58 mm                                      |
| 11. Περιστρεφόμενο τραπέζι (πάγκος)          | 25. Κάθετη μέγγενη   |
| 13. Βίδα ασφάλισης περιστρεφόμενου τραπεζιού |  |
| 14. Μοχλός εγκοπών περιστρεφόμενου τραπεζιού |  |

Εργαλεία: Εξαγωνικό κλειδί, Κλειδί Allen

### Τεχνικά δεδομένα & περιγραφή

Μοντέλο	BDX3200	Φαλτσοπρίνο radial, με επαγωγικό κινητήρα  - Ιμαντοκίνηση για υψηλή ικανότητα κοπής και χαμηλό θορόβο. - Διπλές ράγες με διπλά έδρανα για ομαλή ολίσθηση κεφαλής και ακριβής κοπή - Φαλτσοκοπές ακριβείας με στοπ @ 22,5°, 45°, 47°, δεξιά ή αριστερά και 0° (κοπές 90°) - Λοξοκοπές ακριβείας έως 60° δεξιά με στοπ @ 15°, 22,5°, 30°, 45°, 50°, δεξιά ή αριστερά και 0° (κοπές 90°).  Ο τυπικός εξοπλισμός συμπεριλαμβάνει: 1. εξαγωνικό κλειδί, 2. σακούλα σκόνης, 3. κλειδί Allen, 4. κάθετη μέγγενη.
Ονομαστική τάση	220 V - 240 V	
Συχνότητα	50 Hz	
Ονομαστική ισχύς	2000 Watt	
Στροφές (χωρίς φορτίο)	3000 RPM	
Διάμετρος δίσκου κοπής	305 mm	
Οπή δίσκου κοπής	25,4 - 30 mm	
Καθαρό βάρος εργαλείου	31 kg	
Ικανότητα κοπής	350 x 108 mm / 90 °	

\*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρούσες οδηγίες έχουν συνταχθεί με τρόπο που διευκολύνει την εκμάθηση του ασφαλούς χειρισμού του συγκεκριμένου εργαλείου. Ακολουθεί ένας οδηγός για το πώς πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες:

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια. 2. Οι παρούσες οδηγίες απευθύνονται σε άτομα που έχουν βασικές τεχνικές γνώσεις για τη λειτουργία μηχανημάτων όπως αυτό που περιγράφεται στο παρόν. Εάν δεν έχετε καμία απολύτως εμπειρία, σας συνιστούμε να ζητήσετε τη συμβουλή ενός έμπειρου χειριστή. 3. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα που παρέχονται με αυτό το μηχάνημα για μελλοντική αναφορά. Διατηρήστε την απόδειξη αγοράς σε περίπτωση αξιώσεων εγγύησης. 4. Εάν δανείσετε ή πουλήσετε αυτό το μηχάνημα, φροντίστε να συνοδεύεται από αυτές τις οδηγίες. 5. Ο κατασκευαστής του εξοπλισμού δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από την αμέλεια ανάγνωσης των οδηγιών λειτουργίας. Σημαντικές πληροφορίες ανά περίπτωση σε αυτές τις οδηγίες σημειώνονται ως εξής:



Κίνδυνος!  
Κίνδυνος σοβαρού  
τραυματισμού ή υλικής ζημίας



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!  
Κίνδυνος τραυματισμού  
από ηλεκτρικό ρεύμα



Κίνδος παράσυρσης ή  
παγίδευσης τμημάτων του  
σώματος ή ρουχισμού από τον  
περιστρεφόμενο δίσκο κοπής.



Προσοχή!  
Ενδεχόμενο υλικής ζημίας.



Σημείωση:  
Επιπρόσθετες πληροφορίες

- Αριθμοί σε εικόνες (1, 2, 3, ...)

- \* υποδηλώνουν τα συστατικά μέρη/εξαρτήματα,
- \* έχουν διαδοχική αρίθμηση,
- \* αφορούν τους αντίστοιχους αριθμούς σε παρένθεση (1), (2), (3) ... στο γειτονικό κείμενο.

- Οι οδηγίες που πρέπει να εκτελεστούν με ορισμένη σειρά αριθμούνται.

- Οι οδηγίες που μπορούν να εκτελεστούν με μια οποιαδήποτε σειρά υποδεικνύονται με μια τελεία τύπου bullet.

- Οι απαριθμήσεις υποδεικνύονται με μια παύλα (-).

## Θέματα Ασφαλείας

### Προδιαγραφές χρήσης

Το φαλτσοπρίονο αυτό προορίζεται για εγκάρσιες κοπές, κοπές υπό γωνία προκειμένου για δημιουργία τμημάτων υλικού προς ένωση, λοξοκοπές και σύνθετες κοπές υπό γωνία λωρίδων, προφίλ ακμών κ.λπ. Είναι επίσης δυνατός ο σχηματισμός αυλακώσεων. Επιτρέπεται η κοπή μόνο τμημάτων υλικών που είναι κατάλληλα για κοπή από τον τοποθετημένο δίσκο κοπής. Πρέπει να τηρούνται οι επιτρεπόμενες διαστάσεις του τεμαχίου κατεργασίας (δείτε τις τεχνικές προδιαγραφές). Δεν πρέπει να κόβονται υλικά με κυκλική ή ακανόνιστη διατομή (όπως καυσόξυλα), καθώς δεν μπορούν να συγκρατηθούν ή στερεωθούν με ασφάλεια κατά την κοπή. Κατά την διαδικασία κοπής λεπτού υλικού που είναι τοποθετημένο στην ακμή, πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλος βοηθητικός φράκτης (οδηγός) προκειμένου για σταθερή στήριξη.

Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν προβλέπεται. Μη προδιαγεγραμμένη χρήση, τροποποίηση του μηχανήματος ή η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού μπορούν να προκαλέσουν απρόβλεπτες ζημιές!

### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

Κατά τη χρήση αυτού του εργαλείου τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας, για να αποκλείσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή υλικών ζημιών. Λάβετε επίσης υπόψη σας τις ειδικές οδηγίες ασφαλείας στα αντίστοιχα κεφάλαια. Κατά περίπτωση, ακολουθήστε τις νομικές οδηγίες ή τους κανονισμούς για την πρόληψη ατυχημάτων που αφορούν τη χρήση πριονιών εγκάρσιας κοπής. Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο - ένας ακατάστατος χώρος εργασίας προκαλεί ατυχήματα.

Να είστε σε εγρήγορση: Να γνωρίζετε τι κάνετε. Ξεκινήστε να εργάζεστε έχοντας μια συγκεκριμένη λογική. Μην χειρίζεστε το εργαλείο υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Λάβετε υπόψη τις περιβαλλοντικές συνθήκες, διατηρήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Αποφύγετε την κακή στάση του σώματος. Εξασφαλίστε σταθερό πάτημα και διατηρήστε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Αυτό το εργαλείο πρέπει να εκκινείται και να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με εργαλεία αντίστοιχου είδους και τα οποία γνωρίζουν ανά πάσα στιγμή τους κινδύνους που συνδέονται με τη λειτουργία του εργαλείου. Άτομα κάτω των 18 ετών πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το εργαλείο μόνο κατά τη διάρκεια της επαγγελματικής τους κατάρτισης, υπό την επίβλεψη εκπαιδευτή. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους, ιδίως τα παιδιά, μακριά από τη ζώνη κινδύνου.

Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να αγγίζουν το εργαλείο ή το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ αυτό λειτουργεί. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, χρησιμοποιήστε το μόνο εντός του εύρους λειτουργίας για το οποίο έχει σχεδιαστεί (βλ. "Τεχνικές προδιαγραφές")

**Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Μην λειτουργείτε το εργαλείο σε υγρό περιβάλλον ή σε συνθήκες υγρασίας. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα αντικείμενα, όπως καλοριφέρ, σωλήνες, κουζίνες, ψυγεία, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται.

**Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη:** 1. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς εγκατεστημένες διατάξεις προστασίας (προφυλακτήρες), 2. Διατηρείτε πάντα επαρκή απόσταση από τον δίσκο κοπής, χρησιμοποιήστε κατάλληλα βοηθήματα τροφοδοσίας, εάν είναι απαραίτητο. Διατηρείτε επαρκή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα κατά τη λειτουργία του εργαλείου, 3. Περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής πριν απομακρύνετε απόβλητα κοπής, θραύσματα κ.λπ. από το χώρο κατεργασίας, 4. Κόβετε μόνο υλικό με διαστάσεις που επιτρέπουν την ασφαλή και βέβαια συγκράτηση του τεμαχίου κατεργασίας κατά την κοπή. 5. Μην επιχειρήσετε να σταματήσετε τον δίσκο κοπής πιέζοντας τα τεμάχια κατεργασίας πλευρικής, 6. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση, 7. Βεβαιωθείτε ότι κατά την ενεργοποίηση (π.χ. μετά από συντήρηση) δεν υπάρχουν εργαλεία ή μη επαρκώς συσφιγμένα εξαρτήματα πάνω ή μέσα στο εργαλείο, 8. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα εάν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.

**Κίνδυνος τραυματισμού από τον δίσκο κοπής, ακόμη και με το κοπτικό εργαλείο σε ακινησία:** 1. Φοράτε γάντια όταν πραγματοποιείτε αντικατάσταση εξαρτημάτων κοπής. 2. Αποθηκεύετε τον δίσκο κοπής κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην τραυματιστεί κανείς.

**Κίνδυνος ανάκρουσης της κεφαλής του φαλτσοπρίνου:** (ο δίσκος κοπής του φαλτσοπρίνου παγιδεύεται στο τεμάχιο κατεργασίας και η κεφαλή του φαλτσοπρίνου προκαλεί ανάκρουση (κλωτσάει ξαφνικά)): 1. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής είναι κατάλληλος για το υλικό του τεμαχίου κατεργασίας. 2. Κρατήστε σταθερά τη λαβή. Όταν ο δίσκος κοπής εισέρχεται στο τεμάχιο κατεργασίας, ο κίνδυνος ανάκρουσης/κλωτσήματος είναι ιδιαίτερος υψηλός. 3. Κόβετε λεπτά ή λεπτότοιχα τεμάχια κατεργασίας μόνο με κοφτερούς δίσκους κοπής. 4. Χρησιμοποιείτε πάντα κοφτερούς δίσκους κοπής. Αντικαταστήστε αμέσως τους στομωμένους δίσκους κοπής. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ανάκρουσης όταν ένα μη κοφτερό δόντι πιαστεί από την επιφάνεια του τεμαχίου κατεργασίας. 5. Μην μπλοκάρετε τα τεμάχια εργασίας, 6. Αποφύγετε την πλευρική πίεση στον δίσκο κοπής κατά την χάραξη αυλακώσεων - χρησιμοποιήστε σφιγκτήρα, 7. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ελέγξτε το τεμάχιο εργασίας για την ύπαρξη ξένων υλικών/αντικειμένων (π.χ. καρφιά ή βίδες). Ποτέ μην κόβετε πολλά τεμάχια εργασίας ταυτόχρονα - και επίσης δεσμίδες που περιέχουν πολλά μεμονωμένα τεμάχια. Ελλοχεύει κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού σε περίπτωση που μεμονωμένα τεμάχια πιαστούν ανεξέλεγκτα από τον δίσκο κοπής.

**Κίνδυνος παράσυρσης/παγίδευσης:** Βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος ή ρουχισμού δεν μπορεί να παγιδευτεί και να παρασυρθεί από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα (όχι γραβάτες, όχι γάντια, όχι φαρδιά ρούχα, συγκρατήστε τα μακριά μαλλιά με δίχτυ μαλλιών). Μην επιχειρήσετε ποτέ να κόψετε τεμάχια κατεργασίας που περιέχουν σχοινιά, κορδόνια, καλώδια, σύρματα ή στα οποία είναι προσαρτημένα οποιαδήποτε από τα προηγούμενα.

**Κίνδυνος που δημιουργείται από ανεπαρκή εξοπλισμό ατομικής προστασίας:** Φοράτε προστατευτικά ακοής, γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης, κατάλληλα ρούχα εργασίας & αντιολισθητικά παπούτσια.

**Κίνδυνος τραυματισμού από εισπνεόμενη σκόνη ξύλου:** 1. Η σκόνη ορισμένων ειδών ξύλου (π.χ. οξιάς, δρυός, τέφρας) μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται. Να εργάζεστε μόνο με κατάλληλο συλλέκτη σκόνης συνδεδεμένο στο φαλτσοπρίνο. Ο συλλέκτης σκόνης πρέπει να συμμορφώνεται με τα στοιχεία που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές. 2. Βεβαιωθείτε ότι όσο το δυνατόν λιγότερη σκόνη ξύλου θα περάσει στο περιβάλλον: απομακρύνετε την εναπόθεση σκόνης ξύλου στο χώρο εργασίας (μην την φυσήξετε!), διορθώστε τυχόν διαρροές στο συλλέκτη σκόνης, εξασφαλίστε καλό αερισμό.

**Κίνδυνος που δημιουργείται από την τροποποίηση του μηχανήματος ή τη χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν δοκιμαστεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού:** Συναρμολογήστε το εργαλείο αυστηρώς σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού. Αυτό ισχύει ιδιαίτερος για δίσκους κοπής και διατάξεις ασφαλείας. Μην αλλάζετε κανένα εξάρτημα.

**Κίνδυνος που δημιουργείται από ελαττώματα του εργαλείου:** 1. Διατηρείτε το εργαλείο και τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση, 2. Τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης. 3. Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε το εργαλείο για πιθανές ζημιές: πριν από τη λειτουργία του εργαλείου πρέπει να ελεγχθούν όλες οι διατάξεις ασφαλείας, οι διατάξεις προστασίας ή τα μερικώς κατεστραμμένα εξαρτήματα για τη σωστή λειτουργία τους σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Ελέγξτε κατά πόσον τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν μπλοκάρουν. Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα και να πληρούν όλες τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τη σωστή λειτουργία του εργαλείου, 4. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένους ή στρεβλωμένους δίσκους κοπής. 5. Οι κατεστραμμένες διατάξεις προστασίας ή τα εξαρτήματα πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξειδικευμένο ειδικό. Ζητήστε την αντικατάσταση των κατεστραμμένων διακοπών από κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης εκκίνησης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει (θέση ON) ή να το απενεργοποιήσει (θέση OFF), 6. Διατηρείτε τις χειρολαβές καθαρές χωρίς λάδια και γράσα.

**Κίνδυνος λόγω θορύβου :** 1. Φοράτε προστατευτικά ακοής, 2. Για λόγους προστασίας από τον θόρυβο μην χρησιμοποιείτε στρεβλό δίσκο κοπής. Ένας στρεβλωμένος δίσκος κοπής προκαλεί δονήσεις σε ιδιαίτερος μεγάλο βαθμό, γεγονός που συνεπάγεται με θόρυβο.

## Σύμβολα στο εργαλείο



Παράβλεψη των ακόλουθων προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή σημαντική υλική ζημία.



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Μην πλησιάζετε τον δίσκο κοπής



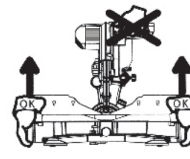
Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο δίσκο κοπής.



Φορέστε γυαλιά ασφαλείας



Φορέστε ωτοασπίδες



Μην μεταφέρετε το εργαλείο αυτό από την χειρολαβή, καθώς δεν έχει σχεδιαστεί για να φέρει το βάρος του εργαλείου

## Διατάξεις ασφαλείας

### Ανακλινόμενος προφυλακτήρας δίσκου κοπής

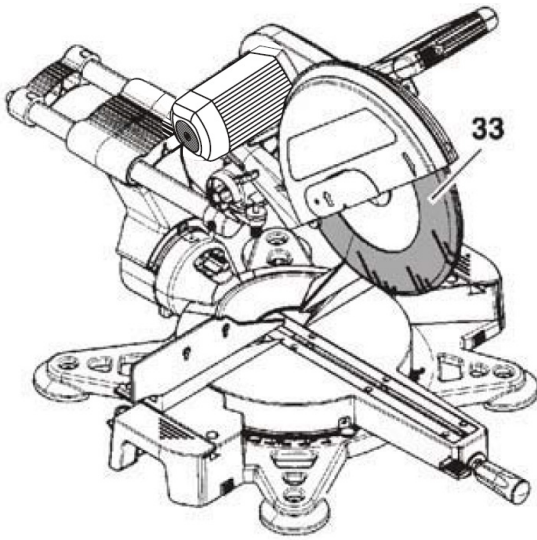
Ο ανασυρόμενος προφυλακτήρας δίσκου κοπής (33) προστατεύει από ακούσια επαφή με τον δίσκο κοπής του φαλτσοπριόνου και από τα εκσφενδονιζόμενα θραύσματα.

Και τα δύο τμήματα του ανακλινόμενου προφυλακτήρα του δίσκου κοπής πρέπει πάντα να επιστρέφουν αυτόματα στην αρχική τους θέση: όταν η κεφαλή του φαλτσοπριόνου ανασηκώνεται, ο δίσκος κοπής πρέπει να καλύπτεται ολόγυρα.

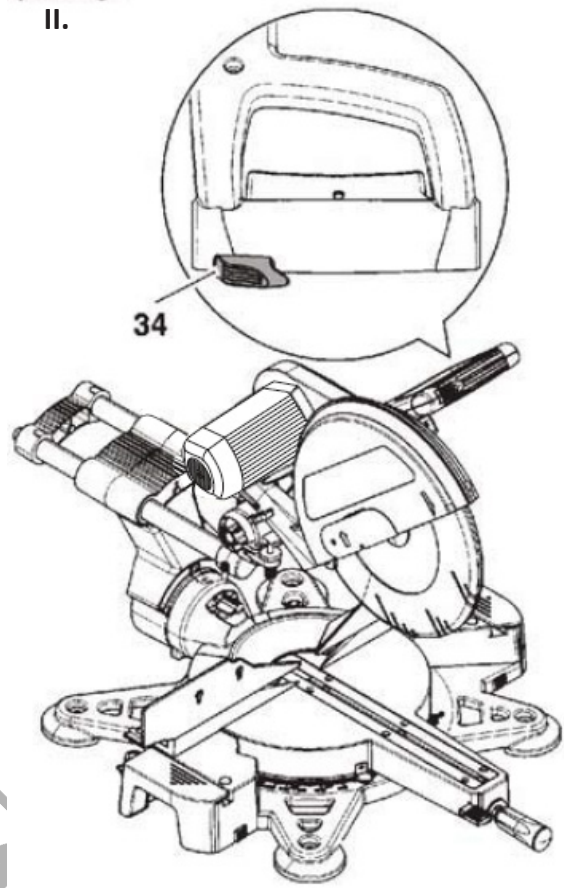
### Διάταξη ασφάλισης

Η διάταξη ασφάλισης (34) αποτρέπει το ακούσιο άνοιγμα του ανακλινόμενου προφυλακτήρα του δίσκου κοπής.

I.



II.

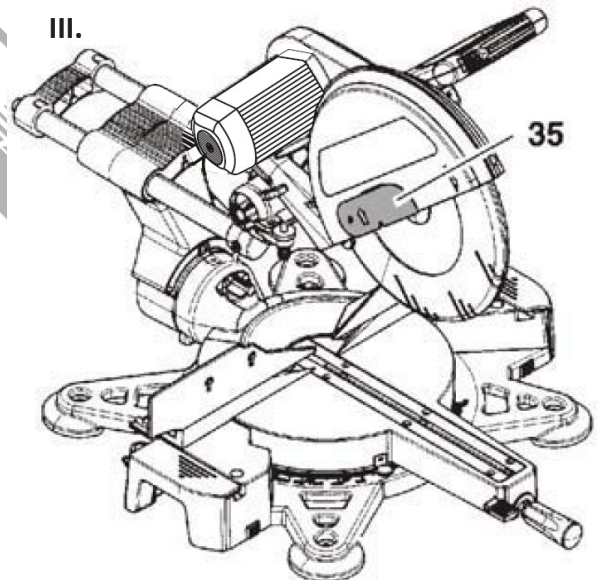


Για την διαδικασία κοπής πατήστε τον μηχανισμό ασφάλισης. Μόνο τότε μπορεί να κατέβει η κεφαλή του φαλτσοπριόνου, ανοίγοντας τον ανακλινόμενο προφυλακτήρα του δίσκου κοπής. Αφού λάβει χώρα η κοπή- και η κεφαλή του φαλτσοπριόνου βρίσκεται στην ανώτερη θέση, εκκίνησης - ο ανακλινόμενος προφυλακτήρας του δίσκου κοπής ασφαλίζεται (κλειδώνει) και πάλι με την διάταξη ασφάλισης.

### Διάταξη προστασίας φλάντζας

Η διάταξη προστασίας φλάντζας (35) προστατεύει από ακούσια επαφή με την εξωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής.

III.



## Εγκατάσταση και μεταφορά

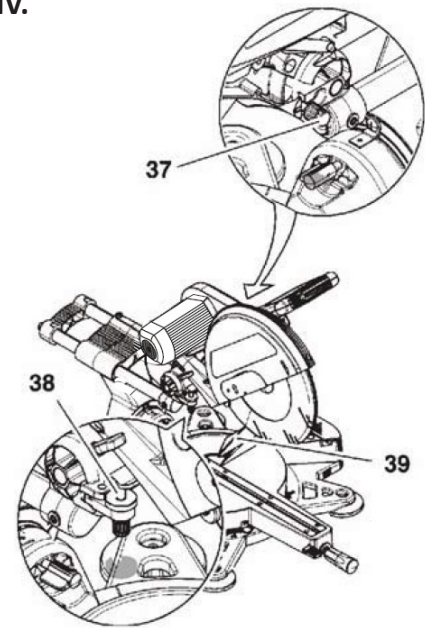
### Εγκατάσταση

1. Σηκώστε το εργαλείο από το κουτί με τη βοήθεια ενός άλλου ατόμου.
2. Τοποθετήστε το εργαλείο σε μια κατάλληλη βάση:
  - Και τα τέσσερα πόδια πρέπει να στηρίζονται σταθερά στη βάση.
  - Το ιδανικό ύψος της βάσης είναι 800 mm.
  - Το φαλτσοπρίονο πρέπει να στέκεται με ασφάλεια, ακόμη και όταν κόβετε μεγαλύτερα τεμάχια.
3. Σπρώξτε την κεφαλή του φαλτσοπρίονου ελαφρώς προς τα κάτω, κρατήστε τη στη θέση αυτή και τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο ασφάλισης μεταφοράς (37). Αφήστε την κεφαλή φαλτσοπρίονου να ανέβει αργά.
4. Διατηρήστε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση ή απορρίψτε την με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο.

### Μεταφορά

1. Ενεργοποιήστε τον περιοριστή βάθους κοπής (38) στην εξωτερική θέση.
2. Περιστρέψτε την κεφαλή φαλτσοπρίονου προς τα κάτω και σπρώξτε τον πείρο ασφάλισης μεταφοράς (37) προς τα μέσα.
3. Σύρετε τα κινητά τμήματα του φράκτη/οδηγού (39) μαζί και ακινητοποιήστε τα.
4. Σύρετε την επέκταση της πλευράς του τραπέζιου (πάγκου) πίσω στο τραπέζι του φαλτσοπρίονου.
5. Σηκώστε το φαλτσοπρίονο κρατώντας το και από τις δύο πλευρές του τραπέζιου.

### IV.



## Ειδικά χαρακτηριστικά προϊόντος

- Εύρος γωνίας κοπής 94° για φαλτσοκοπές (47° αριστερά έως 47° δεξιά) με επτά θετικές στάσεις.
- Εύρος γωνιών κοπής 110° για λοξοκοπές (50° αριστερά έως 60° δεξιά) με δέκα θετικές στάσεις.
- Μεμονωμένα ρυθμιζόμενες στάσεις για λοξοκοπή.
- Ήπια εκκίνηση, με φρένο.
- Ενσωματωμένος πτυσσόμενος περιοριστής βάθους κοπής για χάραξη εγκοπών/αυλακιών.
- Ακριβής και στιβαρή κατασκευή από χυτό αλουμίνιο.
- Δίσκος κοπής
- Εύκολη αντικατάσταση δίσκου κοπής μέσω μηχανισμού ασφάλισης (κλειδώματος) του δίσκου κοπής - δεν απαιτείται αποσυναρμολόγηση της ανακλινόμενης διάταξης προστασίας (προφυλακτικής)
- Μέγιστο βάθος κοπής 108 mm.
- Ο βραχίονας παρέχει πλάτος κοπής έως 350 mm.
- Εργονομικός χειρισμός τόσο για αριστερόχειρες όσο και για δεξιόχειρες.
- Φράκτης/Οδηγός με ρυθμιζόμενα μισά μέρη περίφραξης.
- Δυνατότητα τοποθέτησης βοηθητικού φράκτη/οδηγού.
- Ενσωματωμένη πλευρική προέκταση του τραπέζιου/πάγκου.

## Λεπτομέρειες μηχανής

### Σημείωση:

Σε αυτό το κεφάλαιο παρουσιάζονται τα βασικά στοιχεία λειτουργίας του μηχανήματος. Η σωστή χρήση του φαλτσοπρίονου περιγράφεται λεπτομερώς στο κεφάλαιο "Λειτουργία". Διαβάστε αυτό το κεφάλαιο πριν χρησιμοποιήσετε το φαλτσοπρίονο για πρώτη φορά.

### Διακόπτης ON/OFF

Για να ενεργοποιήσετε τον κινητήρα: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη ON/OFF (40). Για να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα: Απελευθερώστε τον διακόπτη ON/OFF.

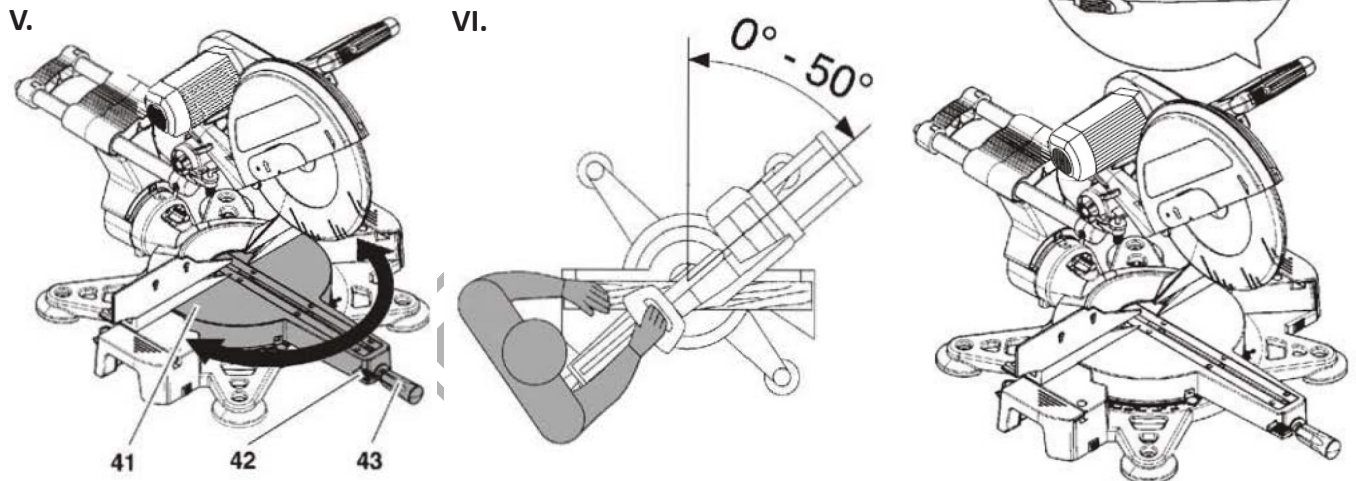
### Περιστρεφόμενο τραπέζι

Το περιστρεφόμενο τραπέζι (41) περιστρέφεται κατά 50° προς τα αριστερά και 60° προς τα δεξιά, με θετικές στάσεις (stops) στις 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° και 60°. Ο δείκτης επιτρέπει τη ρύθμιση βηματικά ανά 1° ή 0,5°.

Για να περιστρέψετε το περιστρεφόμενο τραπέζι, πρέπει να αποσυμφίξετε τη βίδα ασφάλισης (43) και, εάν είναι απαραίτητο, να πιέσετε προς τα κάτω το μοχλό εγκοπής (42).

#### Προσοχή!

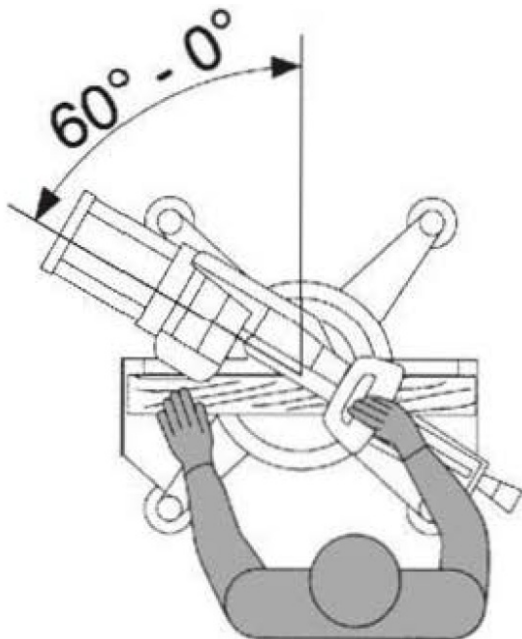
Για να μην αλλάξει η γωνία λοξοκοπής κατά την κοπή, πρέπει να είναι σφιγμένη η βίδα ασφάλισης του περιστρεφόμενου τραπέζιού (επίσης όταν εμπλέκεται στα θετικά στοπ!).



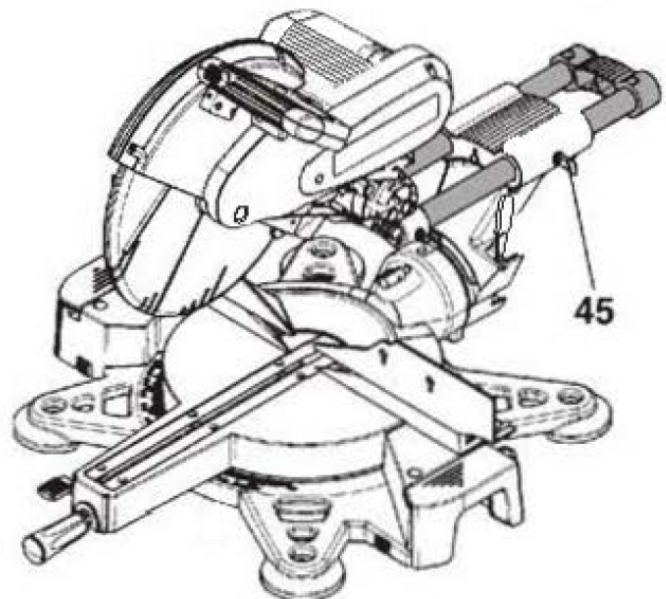
### Δράση έλξης/ώθησης (push/pull)

Ο βραχίονας τροχιάς επιτρέπει την κοπή τεμαχίων κατεργασίας μεγάλης διατομής. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για όλους τους τύπους κοπών (συνήθεις εγκάρσιες κοπές, λοξές κοπές, φαλτσοκοπές, σύνθετες κοπές.)

### VIII.



### IX.



Όταν δεν απαιτείται, ασφαλίστε τον βραχίονα τροχιάς με τη βίδα ασφάλισης (45). Η καθοδήγηση του βραχίονα τροχιάς μπορεί να ρυθμιστεί με τις ρυθμιστικές βίδες (44).

#### Περιοριστής βάθους κοπής

Μαζί με τον βραχίονα τροχιάς, ο περιοριστής βάθους κοπής (46) καθιστά δυνατή την χάραξη εγκοπών / αυλακώσεων.

#### Ρυθμιζόμενος φράκτης/οδηγός

Ο φράκτης (49) είναι εφοδιασμένος με ρυθμιζόμενα τμήματα του φράκτη/οδηγού (48), τα οποία μπορούν να ακινητοποιηθούν με μια βίδα ασφάλισης (47).

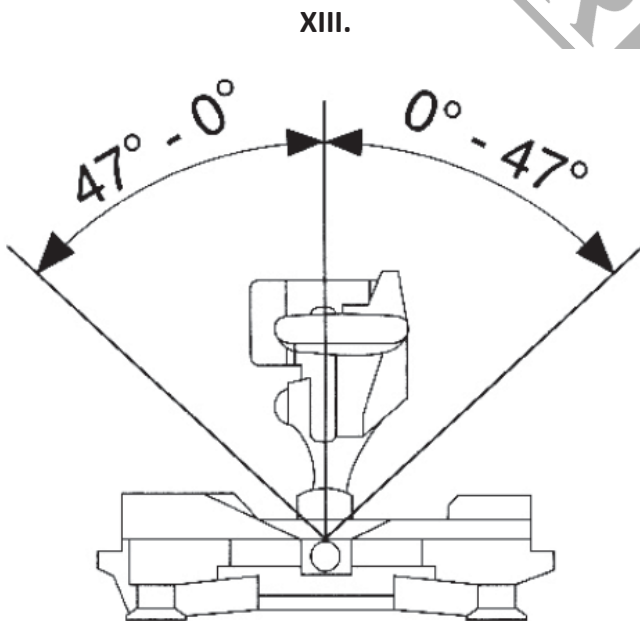
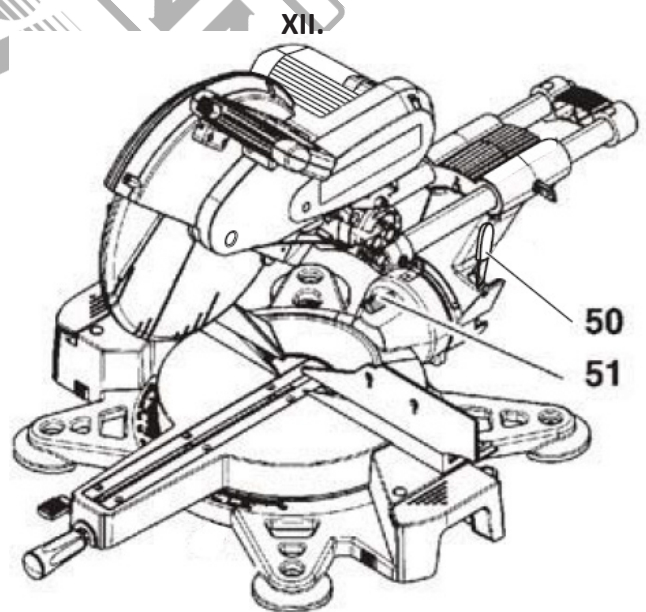
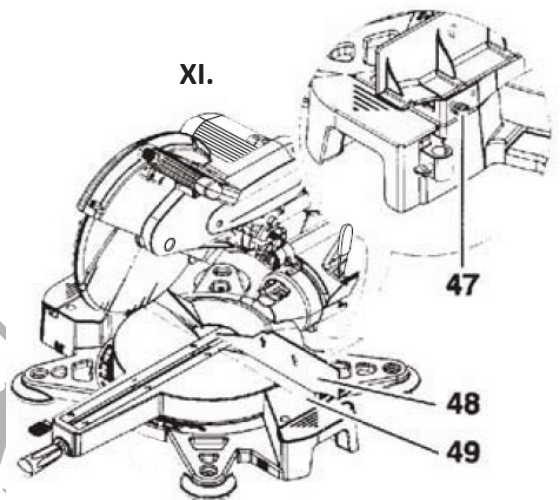
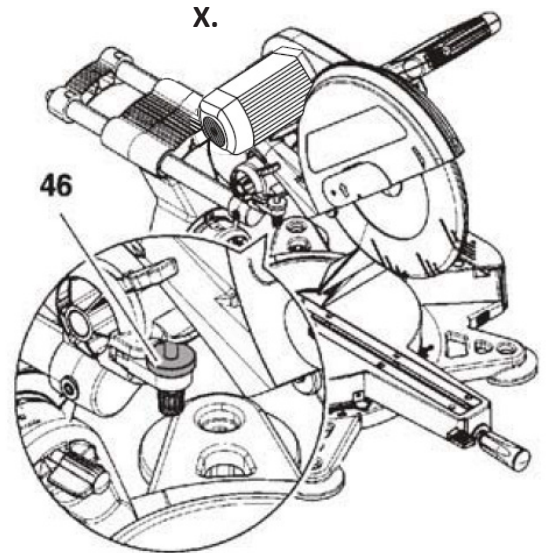
Για την πραγματοποίηση φάλτσοκοπών τα τμήματα αυτά του φράκτη/οδηγού πρέπει να μετακινηθούν και να ακινητοποιηθούν.

#### Ρύθμιση κλίσης φάλτσοτομής

Ο συγκρατητήρας (holder) του βραχίονα τροχιάς κλίνει κατά  $47^\circ$  από την κατακόρυφο προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, με θετικές στάσεις (stops) στις  $0^\circ$ ,  $22,5^\circ$ ,  $33,9^\circ$  και  $45^\circ$ .

Προκειμένου να τεθεί σε κλίση ο βραχίονας τροχιάς, πρέπει να αποσυσφίξετε τον μοχλό ασφάλισης (50) και, εάν είναι απαραίτητο, να τραβηχτεί προς τα έξω ο πείρος (51).

Για να μην αλλάξει η γωνία κλίσης κατά τη διάρκεια της κοπής, πρέπει να συσφιχθεί ο μοχλός ασφάλισης (και όταν είναι ενεργοποιημένη σε θετικό στοπ!).





## Αρχική λειτουργία

### Σύνδεση συλλέκτη σκόνης

Η σκόνη ξύλου ορισμένων ειδών ξύλου (π.χ. δρυς, οξιά, φράξος) μπορεί να προκαλέσει καρκίνο όταν εισπνέεται: Χρησιμοποιήστε έναν συλλέκτη σκόνης 1. όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι σε κλειστούς χώρους, 2. όταν χρησιμοποιείτε το πριόνι για μεγάλα χρονικά διαστήματα (περισσότερο από 1/2 ώρα την ημέρα), 3. όταν κόβετε δρυ, οξιά ή φράξο.

Ο συλλέκτης σκόνης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις: 1. Σύνδεσμοι που να ταιριάζουν στις διαμέτρους του συνδέσμου αναρρόφησης (43 mm στην κεφαλή του πριονιού & 58 mm στη ρύθμιση κλίσης της φαλτσσκοπής), 2. Ογκομετρική παροχή αέρα  $\geq 460 \text{ m}^3/\text{h}$ , 3. Υποπίεση στον σύνδεσμο αναρρόφησης του πριονιού  $\geq 530 \text{ Pa}$ , 4. Ταχύτητα αέρα στον σύνδεσμο αναρρόφησης του πριονιού  $\geq 20 \text{ m/s}$ . Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες που συνοδεύουν τον συλλέκτη σκόνης!

### Σύνδεση στο Δίκτυο

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας : 1. Λειτουργήστε αυτό το μηχάνημα αποκλειστικά και μόνο σε στεγνό περιβάλλον, 2. Λειτουργήστε το μηχάνημα μόνο σε πηγή ρεύματος που πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις (δείτε επίσης και τις λουπές τεχνικές προδιαγραφές): α. η τάση δικτύου και η συχνότητα είναι σύμφωνες με την τάση και τη συχνότητα που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του μηχανήματος, β. οι πρίζες είναι σωστά εγκατεστημένες, γειωμένες και δοκιμασμένες, 3. Τοποθετήστε το καλώδιο παροχής ρεύματος έτσι ώστε να μην παρεμποδίζει την εργασία και να μην φθείρεται/καταστρέφεται. 4. Προστατεύστε το καλώδιο παροχής ρεύματος από τη θερμότητα, τα διαβρωτικά υγρά και τις αιχμηρές άκρες, 5. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης με ελαστικό μανδύα και επαρκή διατομή καλωδίων (3 x 1mm ), 6. Μην τραβάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος για να το αποσυνδέσετε

## Λειτουργία

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** 1. Πριν από την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας, ελέγξτε ότι οι διατάξεις ασφαλείας βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας, 2. Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ατομικής προστασίας, 3. Λάβετε την κατάλληλη θέση λειτουργίας: μπροστά από το πριόνι, στο πλάι της γραμμής κοπής, 4. Κίνδυνος σύνθλιψης! Κατά την κλίση της κεφαλής του πριονιού, μην πλησιάζετε το χέρι σας στην περιοχή των αρθρώσεων (μεντεσέδων ) ή κάτω από το πριόνι! Κρατήστε την κεφαλή του πριονιού. Όταν σπρώχνετε προς τα πίσω την πλαϊνή προέκταση του τραπέζιου, μην αγγίζετε την περιοχή ανάμεσα στην προέκταση και το τραπέζι, 5. Εάν το είδος της εργασίας το απαιτεί, χρησιμοποιήστε τα εξής: α. στήριγμα εργασίας για μακρύ αντικείμενο, το οποίο διαφορετικά θα έπεφτε από το τραπέζι κατά την ολοκλήρωση της κοπής, β. συλλέκτη σκόνης. 6. Κόψτε μόνο αντικείμενο με διαστάσεις που επιτρέπουν ασφαλές και σίγουρο κράτημα κατά την κοπή, 7. Χρησιμοποιήστε βοηθητικό φράκτη/οδηγό, εάν κατά την κοπή προκύψουν μικρά κοψίματα, 8) Κόψτε τα τεμάχια κατεργασίας συμμορφούμενοι με τις ακόλουθες διαστάσεις, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Κοπή μικρών τμημάτων αποκοπής":

- Αποκοπή <20 mm,
- ύψος > 80 mm,
- πλάτος > 125 mm,

8) Κρατάτε πάντα το τεμάχιο κατεργασίας κάτω στο τραπέζι και μην το μπλοκάρετε. Μην προσπαθείτε να σταματήσετε τον δίσκο κοπής ασκώντας πλευρική πίεση. Ελλοχεύει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση μπλοκαρίσματος του δίσκου κοπής.

### Τυπικές εγκάρσιες κοπές

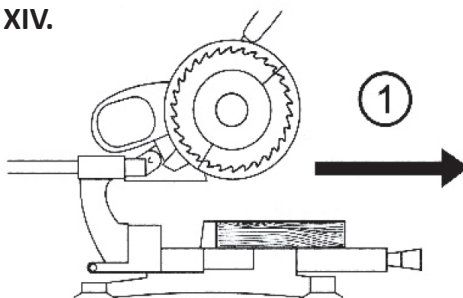
Μέγιστη διατομή του τεμαχίου κατεργασίας (διαστάσεις σε mm): Πλάτος περίπου = 350 mm / Ύψος περίπου = 108 mm

### Θέση εκκίνησης:

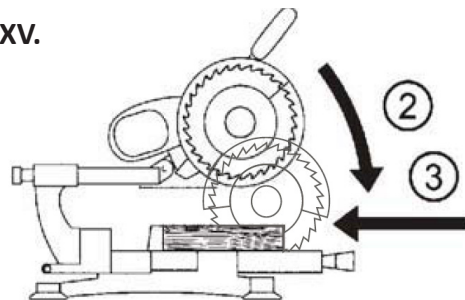
- Πείρος ασφάλισης μεταφοράς τραβηγμένος προς τα έξω. Κεφαλή φαλτσοπριονίου πλήρως ανασηκωμένη.
- Τα κινητά τμήματα του φράκτη/οδηγού έχουν σπρωχτεί το ένα στο άλλο και ακινητοποιούνται στη θέση τους.
- Ο περιοριστής βάθους κοπής έχει εμπλακεί στην εξωτερική θέση.
- Περιστρεφόμενο τραπέζι στη θέση 0°, η βίδα ασφάλισης του περιστρεφόμενου τραπέζιου είναι συσφιγμένη.
- Κινητήρια κεφαλή σε κατακόρυφη θέση (90°), μοχλός ασφάλισης της κλίσης γωνίας είναι συσφιγμένος.
- Ο βραχίονας τροχιάς δεν έχει επεκταθεί.
- Βίδα ασφάλισης του βραχίονα τροχιάς χαλαρωμένη (εάν το πλάτος του τεμαχίου εργασίας το απαιτεί).

Κοπή του τεμαχίου κατεργασίας: 1. Κρατήστε το τεμάχιο κατεργασίας χρησιμοποιώντας τον φράκτη/οδηγό, 2. Για πλατύτερα τεμάχια κατεργασίας τραβήξτε την κεφαλή πριονιού προς τα εμπρός (προς τον χειριστή) όσο απαιτείται, 3. Σπρώξτε τον μηχανισμό ασφάλισης προς το πλάι, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη ON/OFF, 4. Κατεβάστε αργά την κεφαλή του φαλτσοπριονίου στη λαβή- εάν είναι απαραίτητο, σπρώξτε την προς τα πίσω (μακριά από το χειριστή). Κατά το πριόνισμα, ασκήστε μόνο μέτρια πίεση για να μην πέσει πολύ η ταχύτητα του κινητήρα, 5. Κόψτε το τεμάχιο κατεργασίας με ένα μόνο πέρασμα, 6. Απελευθερώστε τον διακόπτη ON/OFF και αφήστε την κεφαλή του φαλτσοπριονίου να επιστρέψει σταδιακά στην επάνω αρχική της θέση.

**XIV.**

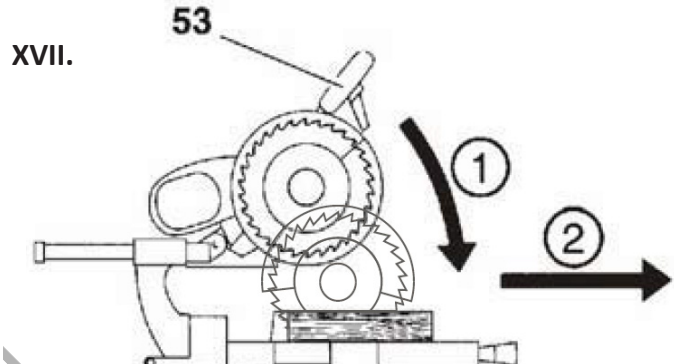
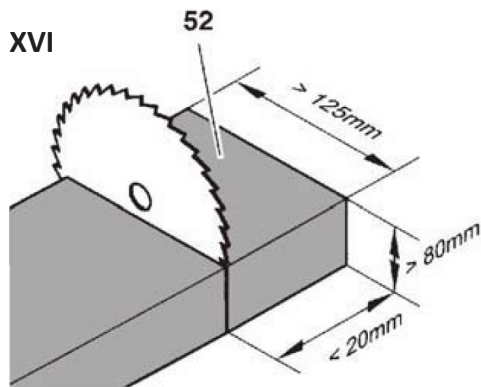


**XV.**



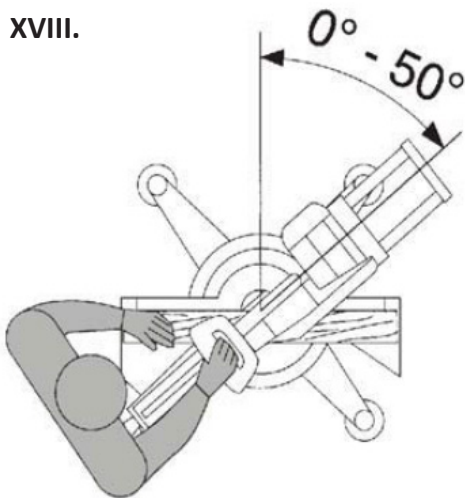
**Κοπή μικρών τμημάτων αποκοπής :** Κατά την κοπή με εκτεταμένο βραχίονα τροχιάς, η ανακλινόμενη διάταξη προστασίας δίσκου κοπής μπορεί να μπλοκάρει στο τεμάχιο εργασίας, όταν η κεφαλή του φαλτσοπριονίου σπρώχνεται προς τα πίσω. Εάν συμβεί αυτό, απελευθερώστε τον διακόπτη ON/OFF και αφήστε το συγκρότημα κεφαλής φαλτσοπριονίου να επιστρέψει σταδιακά στην επάνω αρχική του θέση. Το μπλοκάρισμα του ανακλινόμενου δίσκου κοπής συμβαίνει μόνο σε σπάνιες περιπτώσεις, για παράδειγμα: κατά την κοπή μικρών τμημάτων αποκοπής (52) (αποκοπή <20 mm, ύψος > 80 mm), οι οποίες λόγω του πλάτους (>125 mm) απαιτούν την επέκταση του βραχίονα τροχιάς- κατά την εκτέλεση σύνθετων κοπών με φαλτσογωνίες με το συγκρότημα κεφαλής φαλτσοπριονίου στραμμένο προς τα αριστερά.

**Σε αυτές τις περιπτώσεις, προχωρήστε ως εξής:** Όλες οι ρυθμίσεις του φαλτσοπριονίου (θέση του περιστρεφόμενου τραπέζιου και κλίση του συγκροτήματος κεφαλής φαλτσοπριονίου) παραμένουν αμετάβλητες για την πραγματοποίηση της επιθυμητής κοπής. Αυτό που αλλάζει είναι η κατεύθυνση της κοπής μέσω του τεμαχίου κατεργασίας. 1. Κρατήστε το τεμάχιο κατεργασίας σταθερά έναντι του φράκτη/οδηγού, στερεώστε το π.χ. με έναν σφιγκτήρα. 2. Σπρώξτε το συγκρότημα κεφαλής φαλτσοπριονίου μέχρι τέλους προς τα πίσω (μακριά από το χειριστή), 3. Πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη ON/OFF, 4. Περιστρέψτε αργά το συγκρότημα κεφαλής πριονιού (53) μέχρι τέρμα προς τα κάτω, κρατώντας τη λαβή σταθερά και με τα δύο χέρια. Κατά το πριόνισμα, ασκήστε μόνο μέτρια πίεση για να μην πέσει η ταχύτητα του κινητήρα. 5. Τραβήξτε το συγκρότημα κεφαλής πριονιού προς τα εμπρός (προς τον χειριστή), 6. Κόψτε το τεμάχιο εργασίας με ένα μόνο πέρασμα, 7. Αφήστε τον διακόπτη ON/OFF και αφήστε το συγκρότημα κεφαλής φαλτσοπριονίου να επιστρέψει αργά στην επάνω αρχική του θέση.

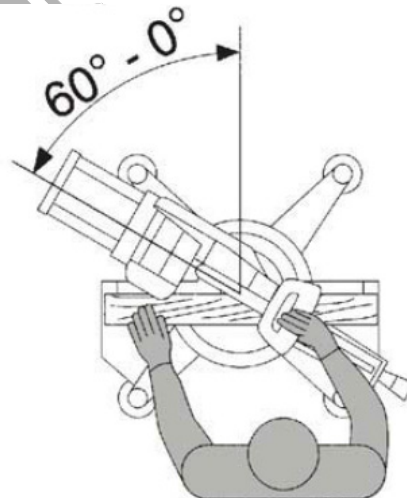


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ :** Λοξοκοπές

Η λοξοκοπή κόβει το τεμάχιο υπό γωνία έναντι της πίσω ακμής.



XIX.



Μέγιστη διατομή τεμαχίου (διαστάσεις σε mm)

Θέση περιστρεφόμενου τραπέζιου	Πλάτος (προσεγγιστικά)	Ύψος (προσεγγιστικά)
15°	332	108
22,5°	317	108
31,6°	292	108
45°	242	108
50°	221	108
60° δεξιά	178	108

Πίνακας 1

**Θέση εκκίνησης:**

1. Η κεφαλή του φαλτσοπριονίου είναι πλήρως ανυψωμένη, 2. Τα κινητά τμήματα του φράκτη έχουν μεταξύ τους ενωθεί και έχουν ακινητοποιηθεί στη θέση αυτή, 3. Ο περιοριστής βάθους κοπής έχει τεθεί στην εξωτερική θέση, 4. Η κεφαλή του κινητήρα βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση (90°), ο μοχλός ασφάλισης της κλίσης της γωνίας είναι συσφιγμένος. 5. Ο βραχίονας τροχιάς δεν έχει εκταθεί, 6. Η βίδα ασφάλισης του βραχίονα τροχιάς είναι αποσυσφιγμένη, 7. Ο μοχλός εγκοπής (55) του περιστρεφόμενου τραπέζιου βρίσκεται στην επάνω θέση.

**Κοπή του τεμαχίου εργασίας:**

1. Αποσυσφίξτε τη βίδα ασφάλισης (56) του περιστρεφόμενου τραπέζιου (54).
2. Σπρώξτε το μοχλό εγκοπής (55) προς τα κάτω.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή γωνία.

**Σημείωση:**

Το περιστρεφόμενο τραπέζι διαθέτει στάσεις (stops) στις 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° και 60°.

**Κοπή με φαλτσοκοπή:**

Η φαλτσοκοπή κόβει το τεμάχιο κατεργασίας υπό γωνία διαφορετική από 90° ως προς την επιφάνειά του. Ανάλογα με τη γωνία κλίσης μπορεί να είναι απαραίτητο να αφαιρεθούν τα κινητά μισά τμήματα του φράκτη/οδηγού πριν από την κοπή.

Κλίση κεφαλής	Πλάτος (προσεγγιστικά)	Ύψος (προσεγγιστικά)
22,5° αριστερά	350	97
22,5° δεξιά	350	78
45° αριστερά	350	67
45° δεξιά	350	35
47° αριστερά	350	60
47° δεξιά	350	27

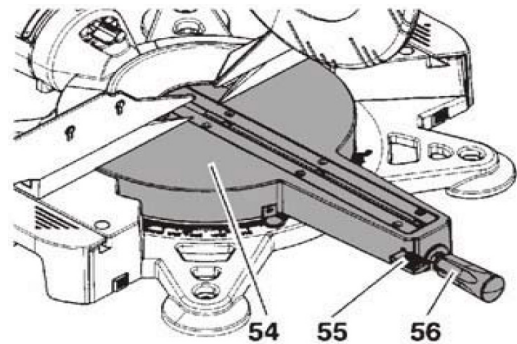
**Θέση εκκίνησης:** 1. Κεφαλή φαλτσοπριονίου πλήρως ανυψωμένη, 2. Τα κινητά δύο μισά τμήματα του φράκτη/οδηγού έχουν απομακρυνθεί μεταξύ τους και έχουν ακινητοποιηθεί στη θέση τους, 3. Ο περιοριστής βάθους κοπής έχει τεθεί στην εξωτερική θέση, 4. Το περιστρεφόμενο τραπέζι στη θέση 0, η βίδα ασφάλισης του περιστρεφόμενου τραπέζιου είναι σφιγμένη, 5. Ο βραχίονας τροχιάς δεν είναι εκτεταμένος, 6. Η βίδα ασφάλισης του βραχίονα τροχιάς είναι χαλαρωμένη.

**Κοπή του τεμαχίου κατεργασίας:**

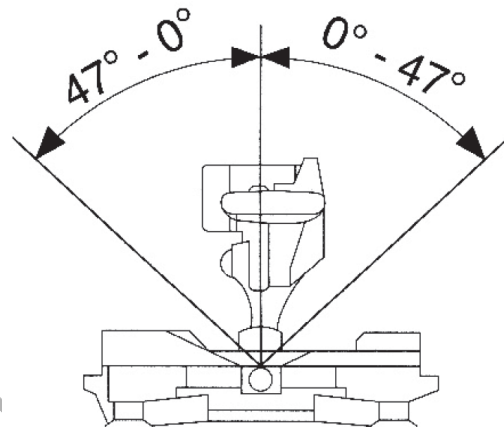
1. Χαλαρώστε τον μοχλό ασφάλισης (58) για την κλίση της κεφαλής στο πίσω μέρος του πριονιού
2. Τραβήξτε τον πείρο (59) προς τα έξω
3. Γείρετε αργά την κεφαλή στην επιθυμητή θέση.
4. Σφίξτε το μοχλό ασφάλισης της κλίσης της κεφαλής του πριονιού.
5. Κόψτε το τεμάχιο κατεργασίας όπως περιγράφεται στην ενότητα "τυπικές εγκάρσιες κοπές".

**Σημείωση:** Ο συγκρατητήρας (holder) του βραχίονα τίθεται σε στάσεις (stops) στις ακόλουθες θέσεις: 0°, 22,5°, 33,9° και 45°.

XX.

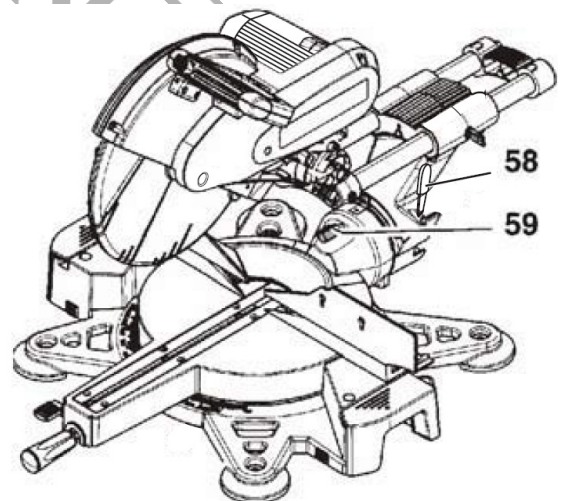


XXI.



Μέγιστη διατομή του τεμαχίου κατεργασίας (διαστάσεις σε mm):

XXII.



**Σύνθετες κοπές**

**Σημείωση:** Η σύνθετη κοπή είναι ένας συνδυασμός λοξοκοπής και φαλτσοκοπής. Αυτό σημαίνει ότι το τεμάχιο κατεργασίας κόβεται σε μια γωνία άλλη εκτός των 90° έναντι της οπίσθιας οδηγού ακμής και έναντι της επιφάνειας του. Σε συνάρτηση με την γωνία λοξοκοπής και φαλτσοκοπής μπορεί να καταστεί απαραίτητο να αφαιρεθούν τα κινητά τμήματα φράκτη/οδηγού πριν από την κοπή.

**Κίνδυνος!** Κατά την κοπή σύνθετων γωνιών ο δίσκος κοπής είναι πολύ περισσότερο εκτεθειμένος από ό,τι συνήθως και συνεπώς υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού. Διατηρείτε οπωσδήποτε πάντοτε επαρκή απόσταση από τον δίσκο κοπής.

**Μέγιστη διατομή του τεμαχίου εργασίας (διαστάσεις σε mm):**

Θέση περιστρεφ. τραπέζιου	Πλάτος με κεφαλή σε κλίση (μπίρες) προσεγγιστικά	22,5 αριστ.	22,5 δεξιά	47 αριστ.	47 δεξιά
	15	332	332	332	332
	22,5	317	317	317	317
	31,6	292	292	292	292
	45	242	242	242	242
	50	221	221	221	221
	60 δεξιά	178	178	178	178

Θέση περιστρεφ. τραπέζιου	Ύψος με κεφαλή σε κλίση (μπίρες) προσεγγιστικά	22,5 αριστ.	22,5 δεξιά	47 αριστ.	47 δεξιά
	15	97	78	60	27
	22,5	97	78	60	27
	31,6	97	78	60	27
	45	97	78	60	27
	50	97	78	60	27
	60 δεξιά	97	78	60	27

**Θέση εκκίνησης**

- κεφαλή πλήρως ανυψωμένη
- τα κινητά μισά τμήματα του φράκτη/οδηγού διαχωρίζονται μεταξύ τους και συγκρατούνται στη λαμβανόμενη θέση τους
- ο περιοριστής βάθους κοπής έχει τεθεί στην εξωτερική θέση
- το περιστρεφόμενο τραπέζι έχει κλειδωθεί στην επιθυμητή θέση
- η κεφαλή γέρνει στην επιθυμητή γωνία έναντι της επιφάνειας του τεμαχίου και ασφαλίζεται (κλειδώνει).
- η βίδα ασφάλισης του βραχίονα τροχιάς έχει αποσυσφικθεί.
- Ο βραχίονας τροχιάς δεν έχει εκταθεί.

**Κοπή του τεμαχίου κατεργασίας**

Κόψτε το τεμάχιο όπως περιγράφεται λεπτομερώς στην ενότητα "Τυπικές εγκάρσιες κοπές"

**Σημείωση**

Το διακοσμητικά προφίλ μπορούν να κόβονται με το πίσω μέρος τους στο τραπέζι και την άνω ακμή τους να στηρίζεται στον φράκτη-οδηγό.

		κλίση φαλτσοκοπής	κλίση λοξοκοπής
εξ. γωνία	αριστερή πλευρά	33,9° αριστερά	31,6° δεξιά
	δεξιά πλευρά	33,9° δεξιά	31,6° αριστερά
εξ. γωνία	αριστερή πλευρά	33,9° δεξιά	31,6° αριστερά
	δεξιά πλευρά	33,9° αριστερά	31,6° δεξιά

**Χάραξη αυλακώσεων**

**Σημείωση:** Μαζί με τον βραχίονα τροχιάς, ο περιοριστής βάθους κοπής καθιστά δυνατή την χάραξη αυλακώσεων. Με την αυλάκωση δεν πραγματοποιείται διαχωριστική κοπή, αλλά το τεμάχιο κόβεται μόνο σε ένα ορισμένο βάθος.

**Κίνδυνος ανάκρουσης!**

Κατά την χάραξη αυλακώσεων είναι ιδιαίτερα σημαντικό να μην ασκείται πλευρική πίεση στον δίσκο κοπής, ειδικά η κεφαλή μπορεί να κλωτσήσει απότομα προς τα πάνω (ανάκρουση). Χρησιμοποιήστε σφικτήρα υλικού κατά την αυλάκωση. Αποφύγετε την πλευρική πίεση στην κεφαλή.

**Θέση εκκίνησης:**

- η κεφαλή φαλτσοπρίονου πλήρως ανασηκωμένη.
- η κεφαλή γέρνει στην επιθυμητή γωνία προς την επιφάνεια του τεμαχίου και ασφαλίζεται.
- τα κινητά μισά τμήματα του φράκτη/οδηγού διαχωρίζονται και ακινητοποιούνται στη θέση τους με τον συγκρατητήρα (holder) βραχίονα τροχιάς με κλίση.
- το περιστρεφόμενο τραπέζι ασφαλίζεται (κλειδώνει) στην επιθυμητή θέση.
- αποσύσφιξη της βίδας ασφάλισης του βραχίονα τροχιάς.
- ο βραχίονας τροχιάς δεν έχει εκταθεί.

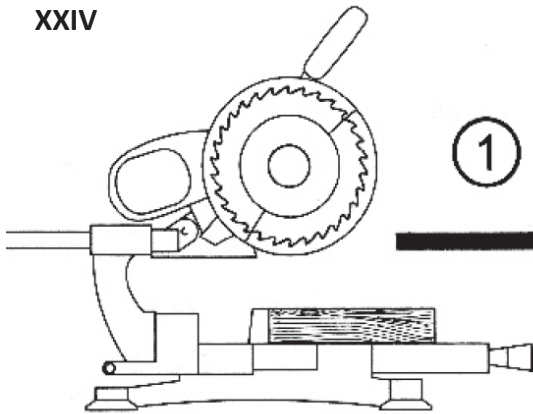
**Κοπή του τεμαχίου κατεργασίας:**

1. Τοποθετήστε τον περιοριστή βάθους κοπής (60) στην εσωτερική θέση.
2. Ρυθμίστε τον περιοριστή βάθους κοπής στο επιθυμητό βάθος κοπής και ασφαλίστε τη ρύθμιση με το παξιμάδι ασφάλισης (κλείδωμα θέσης).
3. Κρατήστε το τεμάχιο εργασίας έναντι του φράκτη/οδηγού.
4. Τραβήξτε την κεφαλή προς τα εμπρός (προς τον χειριστή) όσο απαιτείται.

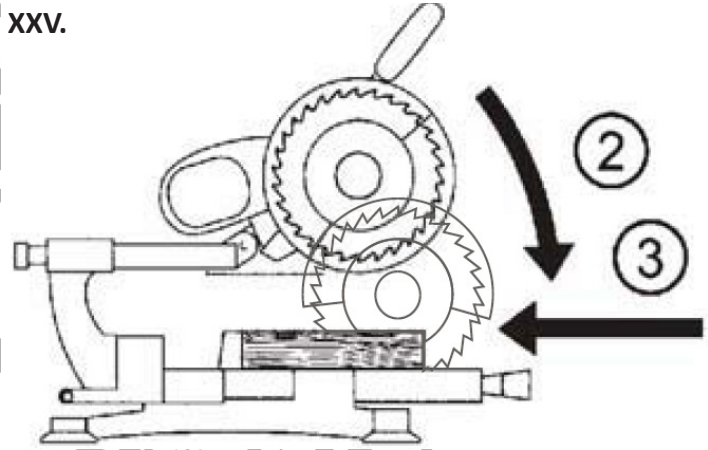
Σημείωση: Για να κοπεί το αυλάκι στο επιθυμητό βάθος σε όλο το πλάτος του τεμαχίου, πρέπει να τοποθετηθεί μια κατάλληλη λωρίδα αποστάτη μεταξύ του τεμαχίου και του φράκτη.

5. Σπρώξτε την ασφάλεια προς το πλάι και πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη ON/OFF.
6. Περιστρέψτε αργά την κεφαλή πλήρως προς τα κάτω, κρατώντας σταθερά τη λαβή. Κατά την κοπή, ασκήστε μόνο μέτρια πίεση για να μην πέσει πολύ η ταχύτητα του κινητήρα.
7. Σπρώξτε την κεφαλή προς τα πίσω (μακριά από τον χειριστή)
8. Χαράξετε αυλάκωση στο τεμάχιο κατεργασίας με ένα μόνο πέρασμα.
9. Απελευθερώστε τον διακόπτη ON/OFF και αφήστε την κεφαλή του φαλτοσπίριου να επιστρέψει αργά στην επάνω αρχική της θέση.

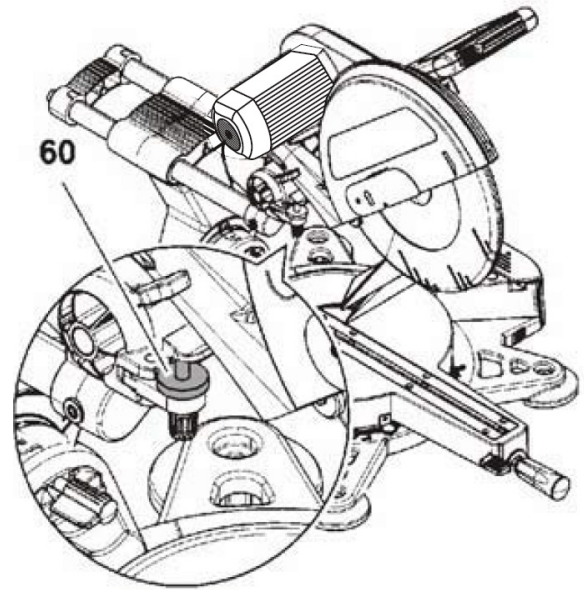
XXIV



XXV.



XXIII.

**Συντήρηση**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν από τη συντήρηση.

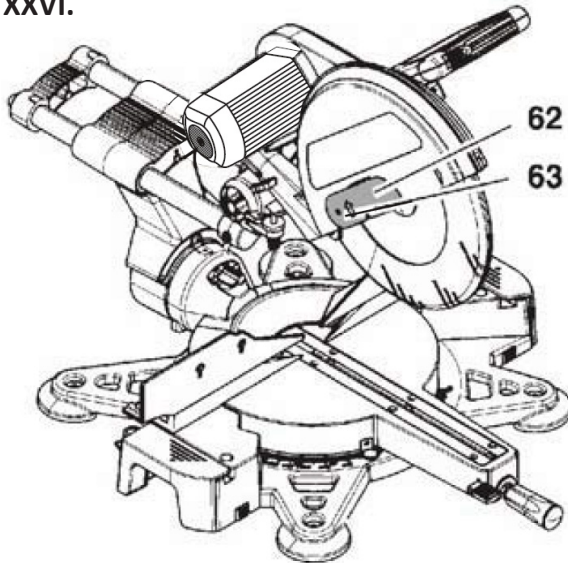
- Εργασίες επισκευής και συντήρησης εκτός από αυτές που περιγράφονται σε αυτή την ενότητα πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Αντικαθιστάτε τα ελαττωματικά εξαρτήματα, ιδίως των διατάξεων ασφαλείας, μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Εξαρτήματα που δεν έχουν ελεγχθεί και δεν εγκριθεί από τον κατασκευαστή του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσουν απρόβλεπτες ζημιές.
- Ελέγξτε ξανά ότι όλες οι συσκευές ασφαλείας είναι λειτουργικές μετά από κάθε σέρβις.

**Αντικατάσταση δίσκου κοπής**

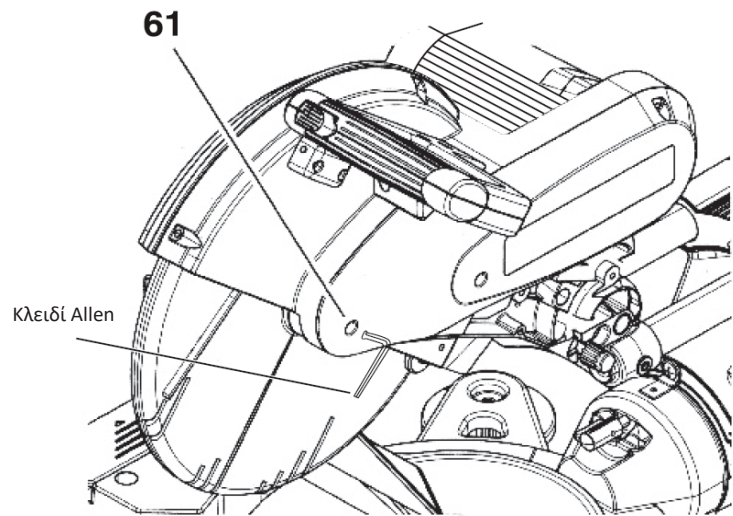
**ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ :** Αμέσως μετά την κοπή ο δίσκος κοπής μπορεί να είναι πολύ καυτός - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ ! Αφήστε τον καυτό δίσκο κοπής να κρυώσει. Μην καθαρίζετε έναν καυτό δίσκο κοπής με εύφλεκτα υγρά. Ελλοχεύει κίνδυνος τραυματισμού, ακόμη και με τον δίσκο κοπής. Όταν αποσφίγγετε και σφίγγετε την βίδα του δίσκου κοπής, η ανακλινόμενη διάταξη προστασίας πρέπει να καλύπτει τον δίσκο κοπής. Φοράτε γάντια κατά την αντικατάσταση των δίσκων κοπής.

1. Χαλαρώστε τη βίδα (63) και στρέψτε την διάταξη προστασίας φλάντζας (62) προς τα πάνω.

**XXVI.**



**XXVII.**



2. Για να αφαιρέσετε τον δίσκο κοπής: Χρησιμοποιήστε τα δύο εργαλεία που παρέχονται, εισάγετε το ένα κλειδί Allen 5 mm στην οπή (61) προκειμένου για κλείδωμα και το εξαγωνικό κλειδί στη βίδα (No. 64) του δίσκου κοπής, στη συνέχεια αποσυσφίξτε δεξιόστροφα.

3. Απελευθερώστε την κινητή διάταξη προστασίας του δίσκου κοπής και ανοίξτε τη.

4. Αφαιρέστε τα ακόλουθα εξαρτήματα από την άτρακτο του πριονιού:

- την βίδα του δίσκου κοπής (64),
- την εξωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής (65),
- τον δίσκο κοπής (66),
- την εσωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής (67).

5. Καθαρίστε τις επιφάνειες σύσφιξης:

- της ατράκτου του φαλτσοπριονίου,
- της εσωτερικής φλάντζας του δίσκου κοπής,
- του δίσκου κοπής,
- της εξωτερικής φλάντζας του δίσκου κοπής,
- της βίδας του δίσκου κοπής.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα (π.χ. για την αφαίρεση υπολειμμάτων ρητίνης) που θα μπορούσαν να διαβρώσουν τα ελαφρά μεταλλικά εξαρτήματα του φαλτσοπριονίου - η σταθερότητα του φαλτσοπριονίου θα επηρεαστεί αρνητικά.

6. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής (67). Οι δύο πλευρές πρέπει να εφαρμόζουν πάνω στην επιφάνεια της ατράκτου του φαλτσοπριονίου!

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Τοποθετήστε σωστά την εσωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής! Διαφορετικά, το φαλτσοπρίονο μπορεί να μπλοκάρει ή ο δίσκος κοπής μπορεί να χαλαρώσει (ή και να λυθεί)!

Η εσωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής βρίσκεται στη σωστή θέση όταν το λοξοτομημένο κολάρο (69) δείχνει προς τα δεξιά και η εγκοπή του δακτυλίου (68) δείχνει προς τα αριστερά.

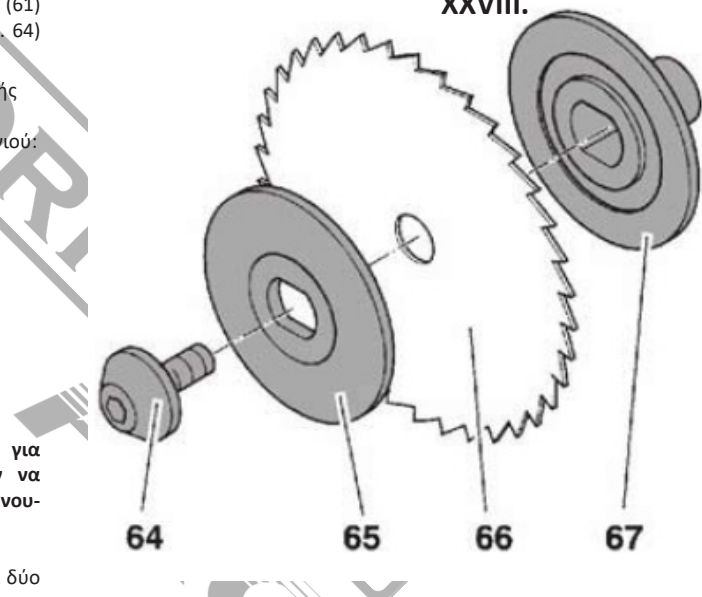
7. Τοποθετήστε το νέο δίσκο κοπής (66) - προσέξτε την κατεύθυνση περιστροφής (τα βέλη τόσο στον δίσκο κοπής όσο και στην διάταξη προστασίας του δίσκου πρέπει να δείχνουν προς την ίδια κατεύθυνση)!

**Κίνδυνος:** Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που συμμορφώνονται με τα πρότυπα και οι οποίοι είναι σχεδιασμένοι για τη μέγιστη ταχύτητα (δείτε τις "Τεχνικές προδιαγραφές") - κατά τη χρήση ακατάλληλων ή κατεστραμμένων δίσκων κοπής, ενδέχεται να εκσφενδονιστούν εξαρτήματα λόγω φυγόκεντρης δύναμης.

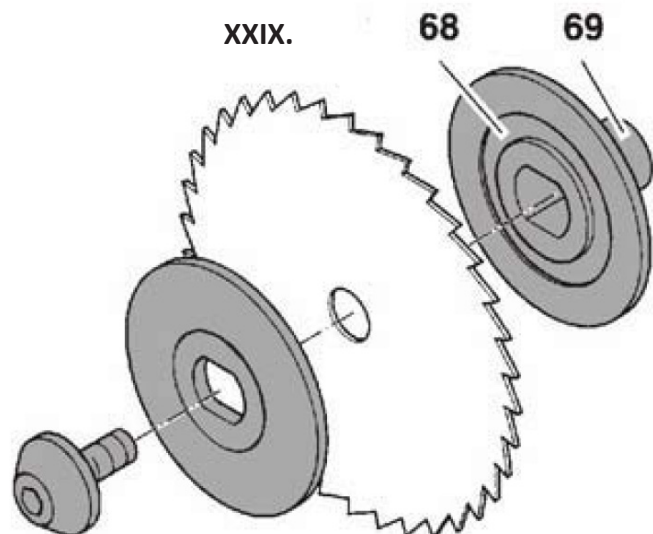
Μην χρησιμοποιείτε:

- δίσκους κοπής κατασκευασμένους από ταχυχάλυβα.
- κατεστραμμένους δίσκους κοπής
- αποκομμένους δίσκους κοπής

**XXVIII.**



**XXIX.**



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** α. Τοποθετήστε τον δίσκο κοπής χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά, β. Μην χρησιμοποιείτε δακτυλούς με χαλαρή τοποθέτηση- ο δίσκος κοπής θα μπορούσε να αποκολλήσει/αποσυνδεθεί, γ. Οι δίσκοι κοπής πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην ταλαντεύονται ή να μη βγαίνουν εκτός ισορροπίας και να μην μπορούν να χαλαρώσουν και να λυθούν κατά τη λειτουργία.

8. Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα του δίσκου κοπής (65). Πρέπει να εφαρμόζει πάνω στην άτρακτο του φαλτσοπριόνου! Η μεγάλη επιφάνεια έδρασης πρέπει να είναι στραμμένη προς τον δίσκο κοπής.

9. Για να εγκαταστήσετε τον δίσκο κοπής, τοποθετήστε ξανά την εξωτερική φλάντζα (αρ. 65). Στη συνέχεια, σφίξτε σταθερά την βίδα του δίσκου κοπής (No.64) προς τα αριστερά με το εξαγωνικό κλειδί και το κλειδί Allen που παρέχονται.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** α. Μην επεκτείνετε το κλειδί σύσφιξης της βίδας του δίσκου κοπής προκειμένου να εξασκήσετε μεγαλύτερη ροπή, β. Μην συσφίγγετε την βίδα του δίσκου κοπής κτυπώντας το κλειδί συναρμολόγησης.

10. Στρέψτε την διάταξη προστασίας φλάντζας (62) προς τα κάτω.

11. Ελέγξτε τη λειτουργία. Για να το κάνετε αυτό, κατεβάστε την κεφαλή του φαλτσοπριόνου:

α. Η ανακλινόμενη διάταξη προστασίας φλάντζας πρέπει να ανοίγει χωρίς να αγγίζει τον δίσκο κοπής ή άλλα μέρη.

β. Όταν επαναφέρετε την κεφαλή στην αρχική θέση, η ανακλινόμενη διάταξη προστασίας του δίσκου κοπής πρέπει να περιβάλλει αυτομάτως τον δίσκο κοπής.

γ. Στην ανώτερη θέση εκκίνησης της κεφαλής ο μηχανισμός ασφάλισης πρέπει να κλειδώνει την ανακλινόμενη διάταξη προστασίας δίσκου προκειμένου να αποτρέψει το ακούσιο άνοιγμα.

δ. Ελέγξτε ότι η κλειδαριά του δίσκου κοπής περιστρέφεται ελεύθερα.

**Τάνυση του ιμάντα κίνησης:** Ο ιμάντας μετάδοσης κίνησης, που λειτουργεί στη δεξιά πλευρά της κεφαλής πίσω από ένα πλαστικό κάλυμμα, πρέπει να ταυστεί εκ νέου εάν μπορεί να συμπιεστεί περισσότερο από 5 mm στη μέση της διαδρομής μεταξύ των δύο τροχαλιών. Για να ελέγξετε, επανατανύστε και αντικαταστήστε:

1. Αφαιρέστε τις βίδες (71) και αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα (70).

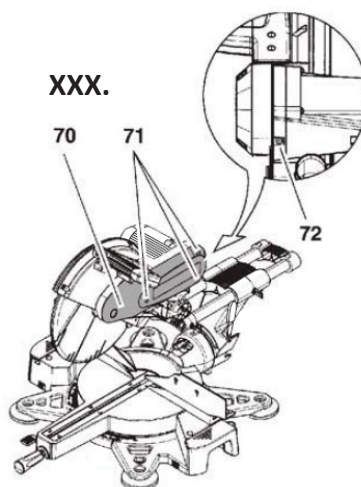
2. Ελέγξτε την τάση (το πόσο δηλ. τεντωμένος είναι) του ιμάντα ασκώντας πίεση με τον αντίχειρα. Εάν ο ιμάντας μετάδοσης κίνησης πρέπει να τεντωθεί εκ νέου ή να αντικατασταθεί:

- Χαλαρώστε όλες τις βίδες με εξάγωνη υποδοχή της βάσης του κινητήρα κατά περίπου μία στροφή.

- Τεντώστε εκ νέου ή αντικαταστήστε τον ιμάντα κίνησης. Για να τον τεντώσετε, περιστρέψτε τη βίδα (72) δεξιόστροφα.

-Σφίξτε τις βίδες στερέωσης του κινητήρα σταυρωτά.

3. Επανατοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα (70) και ασφαλίστε το με τις βίδες.

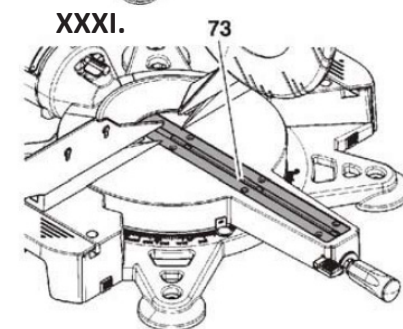


#### Αντικατάσταση της πλάκας κοπής

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Με κατεστραμμένο ένθετο τραπέζι υπάρχει κίνδυνος να κολλήσουν μικρά εξαρτήματα μεταξύ του ενθέτου του τραπέζιου και του δίσκου κοπής, μπλοκάροντας τον δίσκο κοπής. Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα ένθετα τραπέζιου (πλάκα κοπής)!

1. Ξεβιδώστε την πλάκα κοπής (73).

2. Τοποθετήστε νέα πλάκα κοπής.



#### Ρυθμίσεις

##### Ρύθμιση φράκτη/οδηγού

1. Χαλαρώστε τις βίδες ασφάλισης/κλειδώματος (74) (τουλάχιστον έξι στροφές αριστερόστροφα).

2. Χαλαρώστε τις βίδες σταθεροποίησης (75).

3. Σύρετε τα μισά ρυθμιζόμενα μέρη του φράκτη προς το κέντρο (76) και αφαιρέστε τα- χαλαρώστε την εξάγωνη βίδα με την υποδοχή από κάτω κατά περίπου μία στροφή.

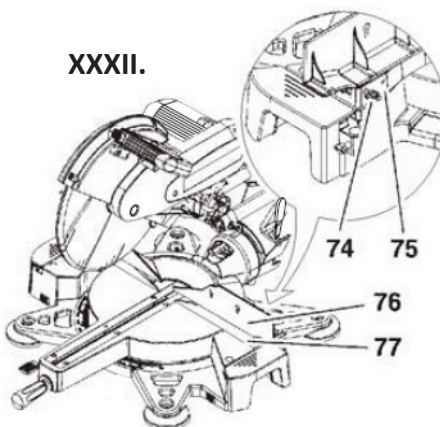
4. Ευθυγραμμίστε τον φράκτη (77) έτσι ώστε να σε ορθογώνια θέση με τον δίσκο κοπής όταν το περιστρεφόμενο τραπέζι εμπλακεί στη θέση 0°.

5. Σφίξτε τις εξαγωνικές βίδες με υποδοχή.

6. Τοποθετήστε τα κινητά μισά του φράκτη στον φράκτη (76).

7. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης (75) μέχρι να μην προεξέχουν πλέον πάνω από τον φράκτη/οδηγό.

8. Σφίξτε τις βίδες ασφάλισης (74)



**Ρύθμιση δείκτη γωνίας λοξοτομής**

1. Χαλαρώστε τη βίδα (79) κατά περίπου μία στροφή.
2. Ρυθμίστε τον δείκτη (78) μέχρι η αναγραφόμενη τιμή να αντιστοιχεί στην τρέχουσα θέση στάσης του περιστρεφόμενου τραπέζιου.
3. Σφίξτε τη βίδα (79).

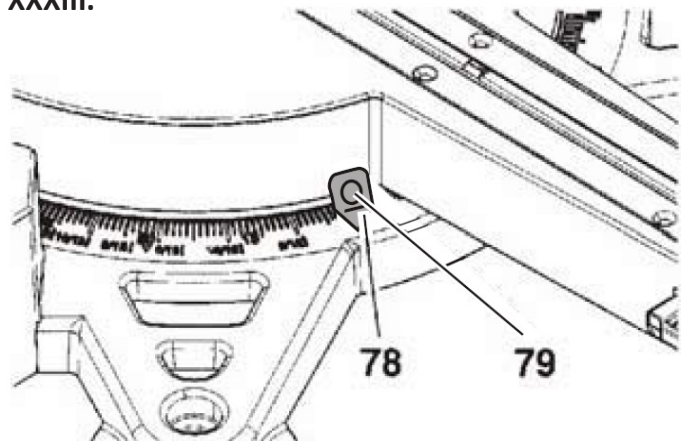
Σημείωση: Το περιστρεφόμενο τραπέζι εμπλέκεται σε στάσεις (stops) σε 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° και 60°.

**Ρύθμιση στάσης (stops) κλίσης για φαλτσοκοπή**

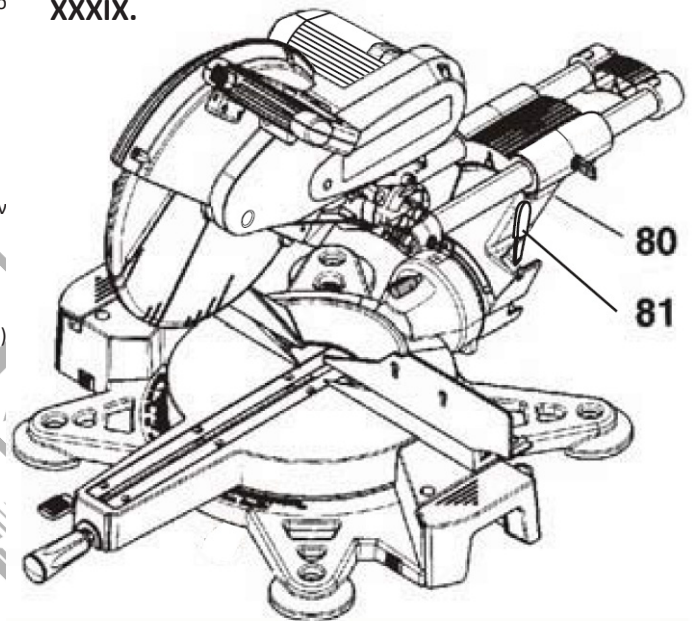
1. Ενεργοποιήστε τον συγκρατητήρα (holder) βραχίονα τροχιάς (80) στη θέση 0°- μην σφίξετε το μοχλό ασφάλισης (81).
2. Χαλαρώστε τις δύο βίδες (82) στο πίσω μέρος του φαλτσοπριονίου κατά περίπου μία στροφή.
3. Ρυθμίστε τον συγκρατητήρα (holder) του βραχίονα τροχιάς έως ότου ο δίσκος κοπής να είναι ακριβώς 90° έναντι του περιστρεφόμενου τραπέζιου.
4. Σφίξτε ξανά τις δύο βίδες (82) στο πίσω μέρος του φαλτσοπριονίου.
5. Σφίξτε το μοχλό ασφάλισης (81).
6. Χαλαρώστε τη βίδα (84) κατά περίπου μία στροφή.
7. Ρυθμίστε τον δείκτη (83) μέχρι η αναγραφόμενη τιμή να αντιστοιχεί στην τρέχουσα θέση στοπ του βραχίονα τροχιάς.
8. Σφίξτε τη βίδα (84).

Σημείωση: Ο συγκρατητήρας (holder) βραχίονα τροχιάς έχει στάσεις (στοπ) στις 0°, 22,5°, 33,9° και 45°.

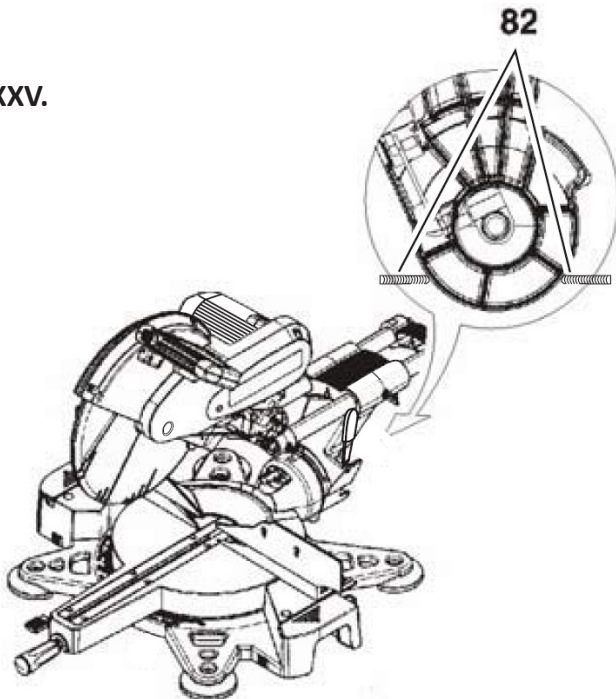
XXXIII.



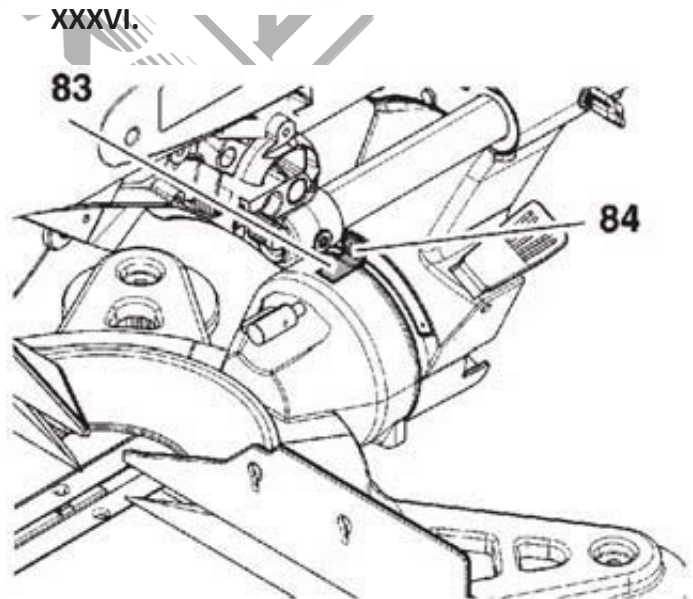
XXXIX.



XXXV.



XXXVI.





## Καθαρισμός μηχανών

Απομακρύνετε τα θραύσματα (πριονίδια) και τη σκόνη με βούρτσα ή ηλεκτρική σκούπα από: τις διατάξεις ρύθμισης, τα στοιχεία λειτουργίας, τις σχισμές εξαερισμού του κινητήρα, το χώρο κάτω από το ένθετο τραπέζιού.

## Αποθήκευση του μηχανήματος

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Αποθηκεύστε το φαλτσοπρίονο με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ασφαλίστε το φαλτσοπρίονο με λουκέτο, βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να τραυματιστεί από το αποθηκευμένο μηχάνημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αποθηκεύετε το πριόνι απροστάτευτο σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρό περιβάλλον. Τηρείτε τις επιτρεπόμενες συνθήκες περιβάλλοντος (βλ. "Τεχνικές προδιαγραφές").

## Συντήρηση

Πριν από κάθε χρήση: Απομακρύνετε τη σκόνη και τα θραύσματα του πριονιού με ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα. Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας για ζημιές- εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα μέρη με την συνδρομή εξειδικευμένου τεχνικού. Ελέγξτε όλα τα κινούμενα μέρη για να βεβαιωθείτε ότι μπορούν να κινηθούν ελεύθερα σε όλο το εύρος της διαδρομής τους. Περιοδικά, ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας: ελέγξτε την κατάσταση και την τάση του μάντα κίνησης, διορθώστε τον εάν χρειάζεται, ελέγξτε όλες τις βιδωτές συνδέσεις, σφίξτε τις αν χρειαστεί, ελέγξτε τα ελατήρια επαναφοράς της κεφαλής (η κεφαλή πρέπει να επιστρέφει με τη δύναμη του ελατηρίου στην ανώτερη θέση εκκίνησης), προχωρήστε σε αντικατάσταση αν χρειάζεται.

## Σημειώσεις

Για μακρύ τεμάχιο κατεργασίας χρησιμοποιήστε κατάλληλα στηρίγματα και στις δύο πλευρές του φαλτσοπρίονο.

Χρησιμοποιήστε βοηθητικό φράκτη-οδηγό όταν κόβετε μικρά τεμάχια (μπορεί να είναι μια κατάλληλη σανίδα, στερεωμένη με τέσσερις βίδες στον φράκτη). Όταν κόβετε καμπυλωμένο τεμάχιο, τοποθετήστε την κυρτή πλευρά του τόξου προς τον φράκτη/οδηγό (δείτε την φωτογραφία δεξιά).

Μην κόβετε υλικό από την άκρη, τοποθετήστε το πάντα επίπεδα πάνω στο περιστρεφόμενο τραπέζι.

Διατηρείτε τις επιφάνειες στήριξης καθαρές, ιδίως απομακρύνετε τα υπολείμματα ρητίνης με κατάλληλο σπρέι καθαρισμού και συντήρησης.

## Διαθέσιμα παρελκόμενα

- Κάθετη μέγγενη
- Εξαγωνικό κλειδί
- Κλειδί Allen
- Σακούλα συλλογής σκόνης

## Επισκευές

Οι επισκευές στα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους/τεχνικούς! Τα ηλεκτρικά εργαλεία που χρειάζονται επισκευή μπορούν να σταλούν στο κέντρο service. Επισυνάψτε μια περιγραφή της βλάβης στο ηλεκτρικό εργαλείο.

## Προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία του μηχανήματος μπορεί να ανακυκλωθεί κατά 100%. Τα φθαρμένα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματα περιέχουν σημαντικές ποσότητες πολύτιμων πρώτων υλών και ελαστικών, οι οποίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Οι παρούσες οδηγίες εκτυπώνονται σε χαρτί που παράγεται με διαδικασία λεύκανσης χωρίς στοιχειακό χλώριο.

## Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

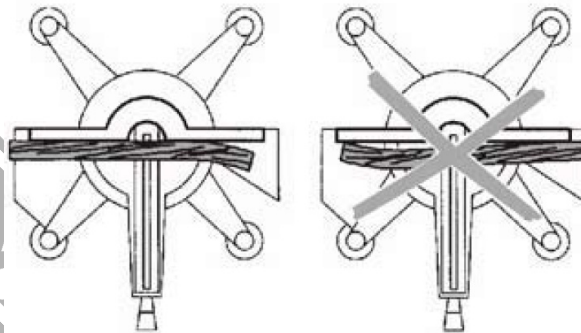
Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται προβλήματα και βλάβες που μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας. Εάν τα μέτρα που περιγράφονται εδώ δεν επιλύσουν το πρόβλημα, ανατρέξτε στην ενότητα "Επισκευές". **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω των τεχνικών αυτών προβλημάτων και βλαβών. Για το λόγο αυτό λάβετε υπόψη σας τα ακόλουθα : Πάντοτε να βγάζετε το φως από την πρίζα πριν από τη συντήρηση, να ελέγχετε ότι όλες οι συσκευές ασφαλείας είναι και πάλι λειτουργικές μετά από κάθε συντήρηση ή επισκευή.

- αν ο κινητήρας δεν λειτουργεί, μπορεί να μην υπάρχει τάση δικτύου →ελέγξτε τα καλώδια, το φως, την πρίζα και τις ασφάλειες στον πίνακα.

- αν δεν λαμβάνει χώρα εγκάρσια κοπή, τότε μπορεί να εμπλέκεται ο πείρος ασφάλισης μεταφοράς → τραβήξτε τον πείρο ασφάλισης μεταφοράς από την θέση του. Αν η κλειδαριά ασφαλείας εμπλέκεται, ενεργοποιήστε την.

- μικρή απόδοση κοπής: ο δίσκος κοπής είναι στομωμένος (πιθανόν σημάδια σκλήρυνσης στο σώμα του δίσκου κοπής), ειδάλως ο δίσκος κοπής δεν είναι κατάλληλος για το υλικό στο οποίο πραγματοποιείται κοπή. Ο δίσκος κοπής είναι στρεβλωμένος → Αντικαταστήστε τον δίσκο κοπής (δείτε και το κεφάλαιο "Συντήρηση").

XXXVII.



- το φαλτσοπρίνο δονείται έντονα. Ο δίσκος κοπής είναι στρεβλωμένος → Αντικαταστήστε τον δίσκο κοπής.
- ο δίσκος κοπής έχει τοποθετηθεί εσφαλμένα → τοποθετήστε σωστά τον δίσκο κοπής (βλ. κεφάλαιο "Συντήρηση").
- το φαλτσοπρίνο κάνει ιδιαίτερο θόρυβο κατά την εκκίνηση: πολύ χαμηλή τάση του ιμάντα κίνησης → τανύστε εκ νέου τον ιμάντα (δείτε και το κεφάλαιο "Συντήρηση - Τάνυση ιμάντα κίνησης").
- ακαμψία του περιστρεφόμενου τραπεζιού: Πιθανή συσσώρευση σκόνης κάτω από το περιστρεφόμενο τραπέζι→ απομακρύνετε τη σκόνη.



